

JUILLET 2023

BULLETIN MUNICIPAL

N° 53



U H R W I L L E R
N I E F E R N

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Jeudi 13 juillet 2023 : **Fête Nationale**

Samedi 14 octobre 2023 : **Oktoberfest**
organisé par l'Association Sportive d'Uhrwiller

Dimanche 15 octobre 2023 : **Messti**
organisé par l'Association Sportive d'Uhrwiller

Mardi 17 octobre 2023 : **Soirée Harengs**
organisée par l'Association Sportive d'Uhrwiller

Samedi 11 novembre 2023 : **Sortie Pédestre**
organisée par les paroisses protestante et catholique

Dimanche 3 décembre 2023 : **Fête de Noël des Aînés**
organisée par la commune d'Uhrwiller

Samedi 16 décembre 2023 : **Fête de Noël des jeunes**
organisée par l'Association Sportive d'Uhrwiller



POINT INFOS VILLAGE

L'extension des consignes de tri des déchets



Depuis le 1er janvier 2023, le tri se simplifie sur le territoire.

Dorénavant, tous les emballages vides en métal, les briques alimentaires, barquettes, sacs, sachets, films, tubes, filets, poches, pots de yaourts, de crème, de cosmétique, tous les papiers et emballages en carton se trient et se déposent dans le bac de tri jaune sans les laver et sans les imbriquer.



Je n'ai qu'une seule question à me poser : est-ce un emballage ?

Si j'ai un doute, je dépose dans le bac à ordures ménagères pour éviter de faire une erreur.

Je peux aussi vérifier en téléchargeant l'application **Le guide du tri de Citéo**.



ON SIMPLIFIE TOUT, ON TRIE TOUT !

TOUS LES EMBALLAGES ET TOUS LES PAPIERS
VONT DANS LE BAC DE TRI

Les emballages
en papier et carton

OUI

Les papiers

OUI



Les emballages
en plastique

OUI

Les emballages
en métal, même les petits

OUI

Vidés, en vrac, sans sac et non lavés !



Quelques conseils

Plus on réduit sa production de déchets, plus on trie ses déchets recyclables, moins on présente son bac d'ordures ménagères à la collecte, mieux on maîtrise sa facture déchets.

Sortez votre bac à ordures ménagères uniquement lorsqu'il est plein, couvercle fermé

Pour éviter les nuisances olfactives et la présence d'asticots dans votre poubelle d'ordures ménagères, voici quelques conseils :

- Placez le bac dans un endroit ventilé à l'abri du soleil
- Vérifiez que le couvercle du bac soit bien fermé
- Pensez à bien conditionner les déchets (enveloppez les déchets de poissons, crustacés ou couches dans du papier journal avant de les déposer dans vos sacs, utilisez des sacs plus épais moins enclin à être déchirés par des blisters et autres plastiques tranchants, doublez les sacs, bien fermer les sacs avec leur ficelle
- Utilisez des super-absorbants d'odeurs (bicarbonate de soude, litière pour chat), à saupoudrer dans le sac à déchets ou au fond du bac
- Collez les capsules désodorisantes sous le couvercle du bac, le pin est très efficace
- Versez quelques gouttes d'essences essentielles sur une compresse et la fixer sous le couvercle du bac

Si vous découvrez des asticots dans votre bac :

- Vaporisez de l'eau de javel sur les larves
- Saupoudrez de la chaux en poudre
- Nettoyez votre bac à l'eau de javel et à l'eau chaude



Fonctionnement lignes RITMO

Flexi'Ritmo est un service de transport à la demande destiné aux habitants éloignés des lignes régulières sur les secteurs Haguenau/Bischwiller, Brumath et Val-de-Moder.

Le service permet d'aller d'un point d'arrêt Flexi'Ritmo à un autre et d'en revenir, à certaines heures. Il fonctionne du lundi au samedi toute l'année, hors dimanches et jours fériés.

Toutes les infos et réservations au ☎ 0 800 044 046 (numéro vert) **OU** par internet
Abonnez-vous gratuitement sur 🌐 www.ritmo.fr 🌐

SECTEUR VAL DE MODER :

Bitschhoffen, Val de Moder (Pffaffenhoffen, Uberach, La Walck hors Ringeldorf), Engwiller, Kindwiller, Niedermodern, Uhrwiller

* L'arrêt Pffaffenhoffen Ancienne Gare est un point de départ qui ne nécessite pas de réservation préalable, le véhicule vous attend à l'arrêt aux horaires prévus.

Du Lundi au Samedi

De 0800 à 12h et de 13h45 à 20h15

Horaires	De 0800 à 12h et de 13h45 à 20h15		
Origine	Pffaffenhoffen Ancienne Gare * 7h15, 8h15, 9h15, 10h15, 11h15, 13h45, 14h45, 15h45, 17h15, 18h15, 19h15, 20h15	Arrêt Flexi'Ritmo	Arrêt Flexi'Ritmo Pffaffenhoffen Ancienne Gare Pffaffenhoffen Marie
Destination	Arrêt Flexi'Ritmo	Arrêt Flexi'Ritmo Pffaffenhoffen Ancienne Gare Pffaffenhoffen Marie	Arrêt Flexi'Ritmo

INFORMATIONS DIVERSES

MAIRIE

1, rue de la Mairie
67350 UHRWILLER
Tél : 03 88 07 73 56
mairie.uhrwiller@orange.fr
site internet : www.uhrwiller.fr

Horaires d'ouverture

Mardi 16 h à 19 h
Vendredi 10 h à 12 h

Permanence du Maire

Mardi de 17H30 à 19H

Permanence du 1er Adjoint

1er mardi du mois

Fermeture de la Mairie

du 26/07/2023 au 11/08/2023 inclus

LA POSTE 

AGENCE POSTALE COMMUNALE

1, rue de la Mairie
Tél : 03 88 73 10 79

Lundi 9 h à 11 h 45
Mardi 9 h à 11 h 45
Jeudi 9 h à 11 h 45
Vendredi 15 h à 17 h 45
Samedi 9 h à 11 h 45

Fermeture de l'Agence Postale Communale

du 05/08/2023 au 26/08/2023 inclus



DECHETTERIE DU VAL DE MODER

Lundi, mercredi et vendredi de 14h à 18h

Samedi de 9h à 12h et 14h à 18h

L'ensemble des habitants de la communauté d'Agglomération de Haguenau ont accès aux 7 déchèteries de la CAH selon les horaires détaillés suivants :

<https://www.agglo-haguenau.fr/habiter/dechets/decheteries/>



COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION SECTEUR VAL DE MODER

Maison des Services
9, Place du Marché - PFAFFENHOFFEN
67350 VAL DE MODER
Tél : 03 88 07 81 52

valdemoder@agglo-haguenau.fr
www.agglo-haguenau.fr
www.facebook.com/
CommunauteAgglomerationdeHaguenau

CABINET DE SOINS INFIRMIERS

27, rue Principale – UHRWILLER
Tél : 03 88 07 09 75
Portable : 06 28 55 09 42
Luc CARLEN
Soins à domicile, au cabinet et sur RDV

CABINET DE KINESITHERAPIE

27, rue Principale – UHRWILLER
Tél : 03 88 94 27 83
Pierre MEYER
Soins à domicile, au cabinet et sur RDV 5

LE MOT DU MAIRE

Bonjour à toutes et à tous,

Tout comme en 2020 et 2021, notre monde est toujours encore marqué par la crise sanitaire de la Covid 19, qui fera dorénavant partie de nos vies.

A cela, se sont rajoutées la guerre en Ukraine et l'inflation. L'envolée des cours de l'énergie, des matières premières et des fournitures industrielles pèsent lourdement sur les finances locales et les budgets des ménages. Sans oublier l'accélération du dérèglement climatique qui a des impacts importants sur nos territoires et qui confirme bien que nous vivons le temps de l'urgence.

A Niefern, les travaux au Kannengraben sont enfin achevés, après avoir été, dans un premier temps, retardés par un arrêté sécheresse dû au manque d'eau dans le Rothbach. C'est pour cette même raison qu'il a fallu repousser d'un an les travaux de déviation du Rothbach dans son ancien lit en amont de Niefern. Ce chantier devrait être entamé d'ici la fin du mois de juillet 2023.

Les travaux de chaussée devraient commencer en septembre dans la Rue de l'Etoile et au mois d'octobre dans la Rue de Niefern.

Au niveau de l'aire de jeu, une balançoire ainsi qu'une pyramide à corde seront installées prochainement.

Les travaux dans la salle polyvalente sont prévus pour la fin de l'année.

Des travaux de peinture et de réfection de l'escalier extérieur de la mairie, seront également réalisés cette année.

La CAH est actuellement en train d'élaborer un nouveau PLUI (Plan Local d'Urbanisme Intercommunal) qui devrait être fonctionnel d'ici fin 2025.

Je tiens maintenant à remercier tous ceux qui ont œuvrés pour la préservation et l'embellissement de notre cadre de vie, notamment les citoyens qui ont participé à la journée « Nettoyage de Printemps », le groupe qui se retrouve régulièrement pour confectionner les décorations qui égayent notre village pour les différentes occasions (Pâques, Noël, ...) ou simplement pour le plaisir des yeux. Vous pouvez les admirer tout au long de l'année suivant les saisons.

Un grand Merci également à Loïc Steig pour la confection des magnifiques bancs sur lesquels vous pourrez vous poser et admirer notre beau paysage. Ils ont été mis en place à l'entrée de la forêt, près des vignes, et au niveau du cimetière, sans oublier celui qui est en place depuis un certain temps près du château d'eau.

J'aimerais également mettre à l'honneur l'équipe municipale qui m'accompagne ainsi que nos employés communaux qui œuvrent tout au long de l'année dans l'entretien de notre environnement.

Je vous souhaite à toutes et à tous, une agréable période estivale. Profitez de ce temps pour apprécier et de respecter la beauté de ce qui vous entoure, le bonheur de découvrir, le réconfort des moments conviviaux en famille et entre amis, la joie de se retrouver et de partager.

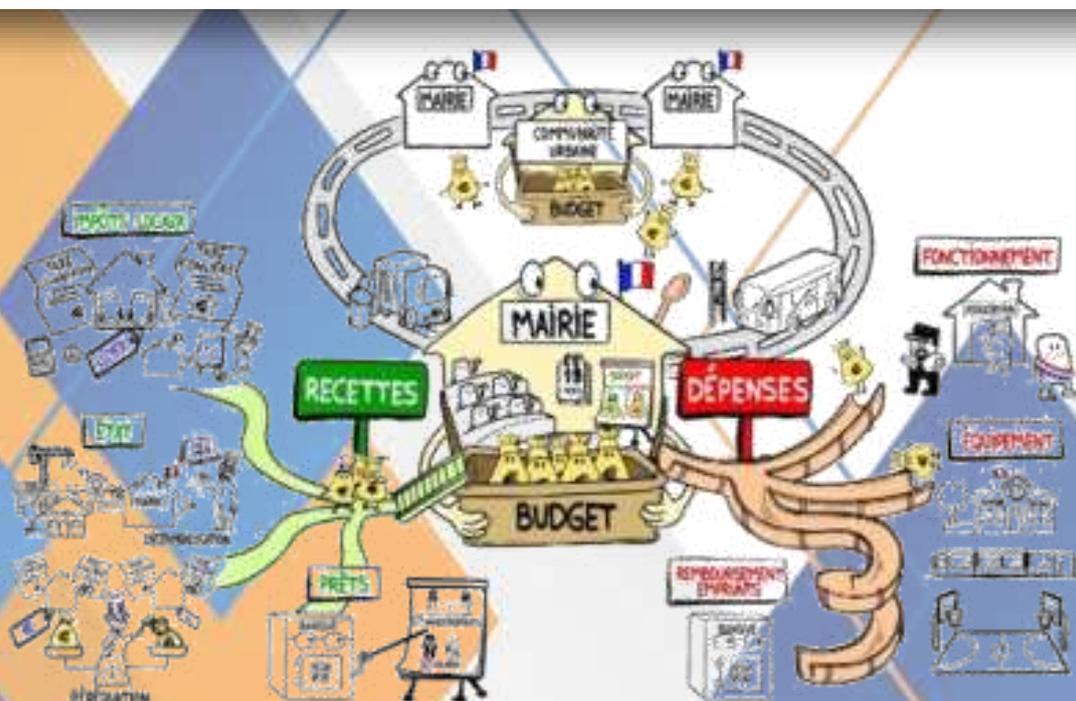
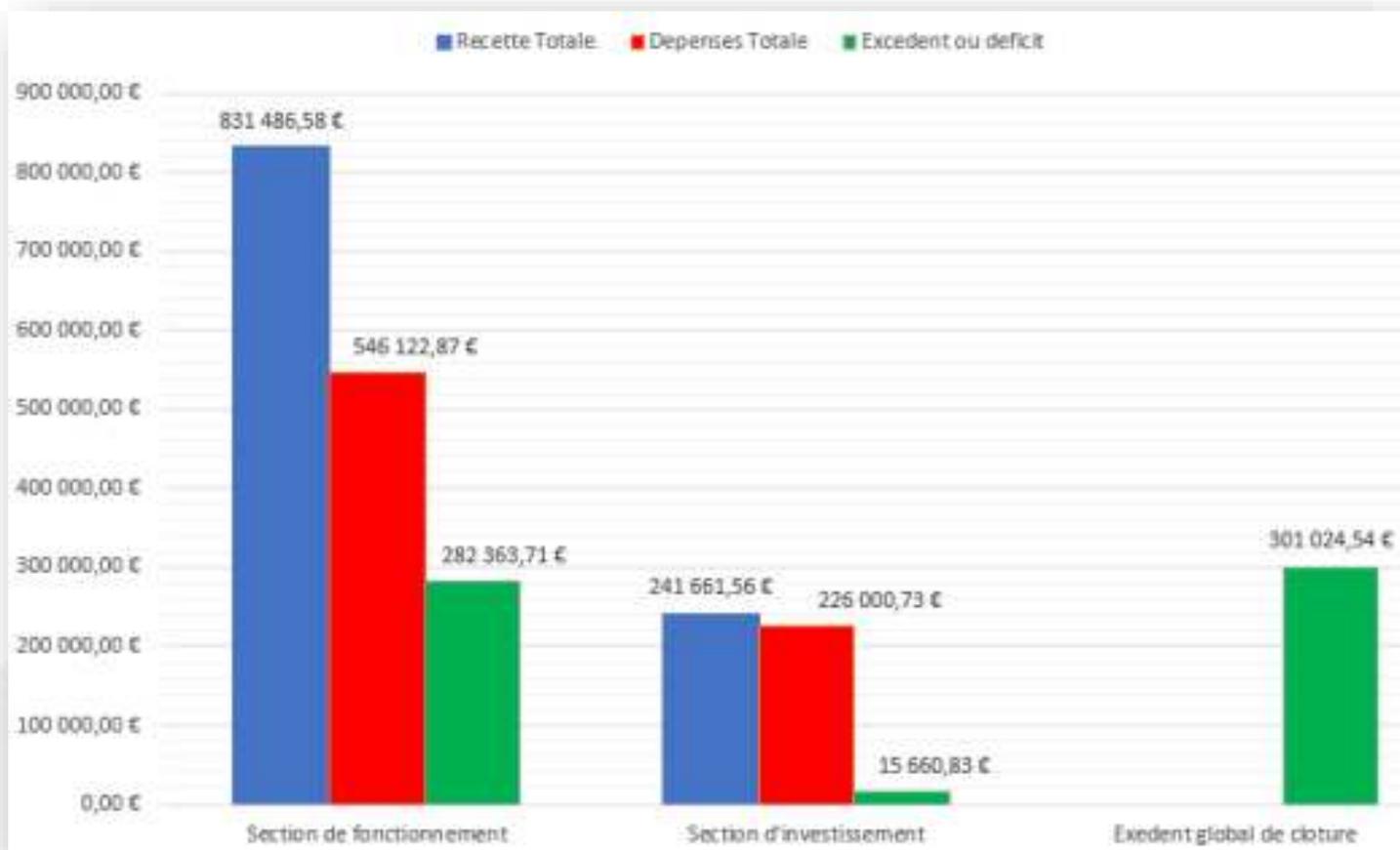
Votre maire Michel FICHTER



FINANCES COMMUNALES

COMPTE ADMINISTRATIF 2022

	Recettes totales	Dépenses totales	Excédent ou déficit	
Section de fonctionnement	831 486,58 €	546 122,87 €	+ 285 363,71 €	↘
Section d'investissement	241 661,56 €	226 000,73 €	+ 15 660,83 €	↗
Excédent global de clôture			301 024,54 €	↘



BUDGET PRIMITIF 2023

Dépenses et recettes

Section de fonctionnement 764 000 €
Section d'investissement 1 014 000 €

Etat de la dette au 31/12/2022 → 177 347,57 € soit environ 250 € par habitant

Taux des taxes communales Année 2023

Taxe foncière sur le bâti : 24,06 %
Taxe foncière sur le non bâti : 42,66 %
Taxe d'habitation : 11,17 %

BUDGET CHAUFFERIE BOIS

Compte administratif 2022	Fonctionnement	Investissement	Global
Dépenses	61 454,75 €	36 973,71 €	
Recettes	97 214,95 €	27 112,92 €	
Excédent de clôture 2022	35 760,20 €	- 9860,78 €	25 899,42 €

Sobriété énergétique :

Bilan de l'extinction de l'éclairage public au niveau de la CAH

Le gain de consommation est évalué à 40 %, ce qui est considérable, et équivaut (compte tenu de la hausse du prix de l'énergie) à environ 1 M€ d'économies (sous réserve de finalisation des données).

Par ailleurs, il est prévu d'installer 1 400 points leds supplémentaires en 2023, sur le territoire de la CAH.

De plus, les services de la gendarmerie de Reichshoffen, n'ont constaté aucune hausse des infractions et de l'accidentologie depuis la mise en place des mesures de sobriété énergétique.



SYNDICAT D'ASSAINISSEMENT INTERCOMMUNAL A VOCATION UNIQUE "MODER-ROTHBACH"

COMPTE ADMINISTRATIF 2022

Section de fonctionnement	335 521 €	401 486 €	423 128 €
Section d'investissement	- 413 €	- 101 853 €	- 40 461 €
Excédent global	335 108 €	324 655 €	382 667 €
	2020	2021	2022

BUDGET PRIMITIF 2023

Section de fonctionnement Dépenses et Recettes	404 100 €
Section d'investissement Dépenses et Recettes	220 100 €

REDEVANCE ASSAINISSEMENT 2022

Redevance fixe annuelle par branchement	95 € HT
Redevance par mètre cube d'eau consommé	1,18 € HT

SYNDICAT DES EAUX D'OFFWILLER ET ENVIRONS

COMPTE ADMINISTRATIF 2022

Section de fonctionnement Excédent	441 801,36 €
Section d'investissement Déficit	- 23 131,04 €
Excédent global	418 670,32 €

BUDGET PRIMITIF 2023

Section de fonctionnement Recettes et Dépenses	998 831,32 €
Section d'investissement Recettes et Dépenses	593 111,04 €

TRAVAUX PREVUS EN 2023

Remplacement et renforcement de la conduite intercommunale reliant la commune de Kindwiller au château d'eau d'Uhrwiller (1ère tranche)	104 000 €
Campagne de vérification des poteaux incendie sur l'ensemble des communes membres	10 000 €



PRIX DE L'EAU ANNEE 2023

Tarifs par rapport à 2022, à savoir :

Taxe d'abonnement :	55 € par an	+ 5,7 %
Prix du mètre cube d'eau :	1,40 €	+ 7,6 %

Taux d'endettement	228 € / habitant
Dette au 31/12/2022	1 083 076 €

FLEURISSEMENT

Comme tous les ans, la commune a organisé une commande groupée pour des géraniums. Une grande variété de géraniums a été proposée : lierre, double lierre ou zonal ainsi qu'un large choix de couleur : rouge, vieux rouge, lilas, des rumeaux, rose saumonée, blanc, violet...

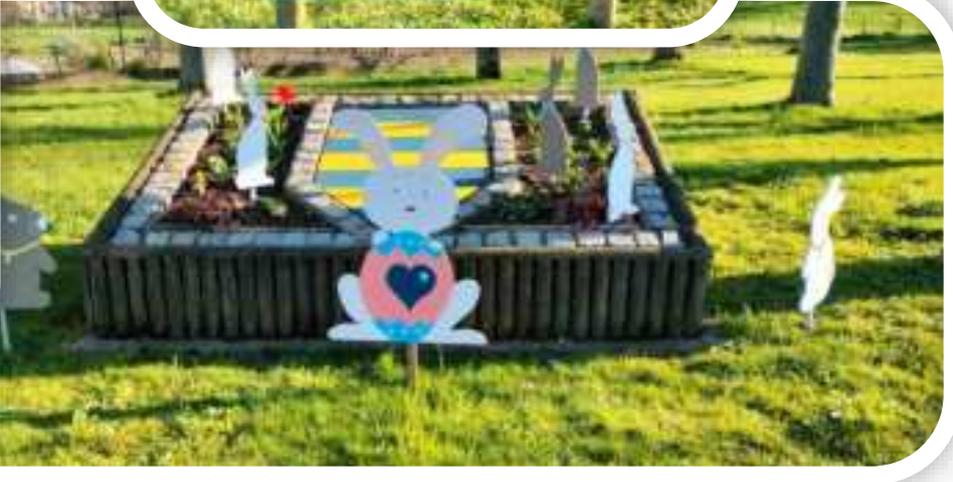
Les géraniums ont été livrés par les Fleurs Roller le 6 et 13 mai à la salle polyvalente. Chaque habitant a récupéré sa commande et s'est activé à rempoter ses géraniums.



Merci à tous ceux qui s'investissent à embellir leurs maisons, jardins ou cours et à entretenir leur propriété ainsi qu'à notre personnel communal pour l'entretien de tous nos espaces.

Grâce à vos investissements vous participez à l'embellissement du village et vous rendez notre commune plus accueillante.





A UHRWILLER, les bénévoles s'activent à l'atelier décoration

Un groupe de citoyens se donne rendez-vous régulièrement à l'atelier municipal pour préparer des décorations de Noël, Pâques ou autres sujets.

Ils sont à l'œuvre tout au long de l'année pour imaginer et fabriquer de leurs propres mains les décorations du village.

Dans cet article nous souhaitons mettre en lumière nos artistes : Anne-Catherine, Cathy, Caroline, Claudia, Corine, Danièle, Lily, Louane et Muriel.

M. le Maire et le conseil municipal sont conquis par ces belles décorations et vous remercient chaleureusement pour cette belle initiative. Vous pouvez être fiers de vous !



DIVERS

L'élaboration du **Plan Local d'Urbanisme Intercommunal (PLUi)** de la CAH a débuté. Ce document unique remplacera tous les documents d'urbanisme existants (PLUi, PLU et CC) de notre territoire et s'appliquera aux 36 communes de la CAH d'ici 2025.

L'année 2022 a permis à toutes les communes de participer à l'élaboration du Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD) du PLUi, document qui définit les grandes orientations de notre projet de territoire. L'année s'est clôturée par des débats au sein de chaque conseil municipal, permettant de formuler des remarques, demandes de modifications ou questions sur le document. Par la suite, le PADD amendé a été débattu collégalement en Conférence des Maires puis en Conseil Communautaire le 30 mars dernier.

Un travail d'envergure nous attend pour 2023 : la traduction règlementaire du PADD, et donc de notre projet de territoire, à travers le zonage et le règlement écrit du PLUi. Ces pièces règlementaires vont fixer précisément les règles opposables à tous pour l'exécution de travaux ou constructions sur le territoire de chaque commune.

Aujourd'hui, trois documents constitutifs du PLUi (diagnostic territorial, état initial de l'environnement et PADD) sont donc finalisés, bien qu'ils puissent toujours évoluer à la marge jusqu'à son approbation. Afin de vous présenter leur contenu et plus largement la procédure d'élaboration du PLUi, deux réunions publiques ont été organisées par la CAH :

Lundi 12 juin de 19h à 21h au CAIRE à Haguenau.

Mercredi 28 juin de 19h à 21h à l'Hôtel de ville de Brumath.

A partir du mois de juin, une exposition itinérante circulera également dans l'ensemble des mairies de la CAH. Les dates d'installation dans notre mairie vous seront communiquées ultérieurement.

Tous les documents sont consultables sur le site internet dédié au PLUi, régulièrement mis à jour :

<https://plui.agglo-haguenau.fr>

Une version imprimée de ces documents est également disponible en mairie ainsi qu'un registre permettant de recueillir vos remarques sur cette démarche.



Nouveaux arrivants et départs

En France, la déclaration de changement de domicile n'est pas obligatoire.

Toutefois, nous vous encourageons vivement à vous faire connaître à la mairie lors de votre arrivée et nous informer de votre départ.

AU FIL DES MOIS ... RETOUR EN IMAGES

CEREMONIE DU 14 JUILLET 2022

Comme tous les ans, la municipalité a célébré la fête Nationale le 13 juillet au soir et a offert à la population le traditionnel « Freibier » accompagné de knacks



STELE EGLISE



Dalle funéraire de Franciscus Junt
né à Strasbourg en avril 1705,
pasteur à Uhrwiller de décembre 1738
au 19 mars 1743, date de son décès à l'âge de 38 ans.

C'est en 1740, sous son sacerdoce,
qu'a été érigée cette église.
Elle a été agrandie en 1874
après la fin du Simultaneum.

FETE DES AINES 2022

Le Maire et le conseil Municipal ont à nouveau eu le plaisir de convier les citoyennes et citoyens âgés de plus de 65 ans à la traditionnelle fête des aînés de fin d'année avec au menu un repas concocté par nos artisans locaux :

- ◇ Pot au feu de la boucherie Adolff
- ◇ Assiette de fromage du Domaine des Bufflonnes
- ◇ Assiette de dessert de la boulangerie Le fournil d'André
- ◇ Les Riedtaler ont assuré l'ambiance musicale
- ◇ La société Y'a pas photo Alsace a mis à leur disposition le photomaton pour la journée, afin que chacun puisse repartir avec une photo souvenir



Recensement Janvier 2023 : des chiffres pour construire demain

Le recensement de la population est un acte civique, obligatoire qui concerne tout le monde et qui profite à tous. C'est grâce aux données collectées lors du recensement de la population que les petits et grands projets qui vous concernent peuvent être pensés et réalisés.

Le recensement permet d'établir la population officielle de chaque commune. Il fournit également des informations sur les caractéristiques de la population : âge, profession, moyens de transport utilisés, conditions de logement...

Données de notre commune : 710 habitants



Mise en place d'un nid de cigogne

En 2021-2022, un couple de cigogne avait élu domicile sur un des phares du terrain de football. Pour éviter un risque d'incendie mais aussi pour permettre à notre couple de cigogne de rester dans notre village, nous avons installé un nid de cigogne à l'entrée du village en venant de Pfaffenhoffen.

En début d'année, le couple a construit son nouveau nid à l'emplacement prévu !



NIEFERN :
Rénovation des
trottoirs et
embouchures



Réseau électrique Chemin de la Forêt et Commune

Le réseau électrique vétuste a été rénové pour une partie de la commune.

L'ensemble des frais ont été intégralement pris en charge par Electricité de Strasbourg.



Visite du domaine des Bufflonnes et du méthaniseur du GAEC du Château d'Eau

Le Maire et les conseillers municipaux accompagnés de leurs conjoints ont eu le plaisir de faire une visite du domaine des Bufflonnes et du Méthanisateur du GAEC du Château d'Eau.

Nous remercions chaleureusement les familles Christmann et Leonhart/Gillig pour leur accueil mais aussi pour le temps dédié à la visite et aux explications.



Nettoyage de printemps 2023

Une opération « Osterputz » a à nouveau été organisée par la municipalité.

Le 25 mars dernier, une trentaine de bénévoles ont nettoyé les abords de notre commune.

Cette action est encourageante car la récolte était fort heureusement moins importante que les années passées. Nous pouvons en conclure que petit à petit la collectivité n'abandonne plus ses déchets dans la nature !

La matinée de travail s'est terminée au club house autour d'un bon repas concocté par notre boucher local !

Merci à tous pour votre participation.





Mise en place de bancs

Pour permettre aux villageois de se reposer durant leur promenade, nous avons installé 2 bancs aux abords de la commune :

Vers le cimetière →



A l'entrée de la Forêt →



Merci à Loïc Steig pour la conception de ces bancs.

PAROISSE PROTESTANTE D'UHRWILLER

Soirée Saint-Nicolas 2022

Cette soirée intergénérationnelle a été appréciée par tous ! Cette petite marche de l'Avent a été rythmée par des chants, des lectures à l'église catholique et la découverte de la magnifique crèche.

Puis nous avons cheminé vers l'église protestante où les enfants ont eu la joie de rencontrer « Saint-Nicolas » patron des écoliers, venu spécialement en calèche pour remettre à chacun un petit cadeau.

Merci à tous les participants pour l'organisation de cette soirée conviviale.

Cordiale invitation à la prochaine soirée Saint-Nicolas le 6 décembre 2023.



Vente de Pâques

Cette vente organisée par les jeunes de l'atelier porcelaine a connu un vrai succès. Merci à Sophie et à Mickaël Christmann d'avoir autorisé l'installation de notre stand au domaine des Bufflonnes.



Travaux à l'église

Une infiltration d'eau au niveau du plancher de l'église nous a posé quelques désagréments. De sérieuses investigations ont été menées depuis. Nous espérons que les bancs de l'église retrouveront bientôt leur place.

Consistoire d'Oberbronn

Les pasteurs Bertrand Clauss et Jérôme Bauer quitteront notre consistoire cet été. Le culte de départ sera célébré le 9 juillet à 10h en l'église de Gumbrechtshoffen. Que leur ministère soit béni dans leurs nouvelles paroisses.

Le couple pastoral Elise et Frédéric (aumônier au Neuenberg) Frohn emménagera avec leurs 2 enfants dans le presbytère d'Offwiller au mois d'août.

Le pasteur Pedro Torrejon a postulé sur le poste de Gumbrechtshoffen-Uttenhoffen.

Nous nous réjouissons de les accueillir et de pouvoir les rencontrer à partir du 1er septembre !

Elections du CP en février 2024

En février 2024 auront lieu des élections au sein du Conseil Presbytéral.

Si vous désirez être candidat(e) merci de le signaler au pasteur 03 88 07 71 37 ou à l'un des conseillers.

Enfants nés en 2012

Pour les enfants des paroisses d'Uhrwiller nés en 2012 (11 ans), le catéchisme débutera en septembre.

Merci d'inscrire votre enfant auprès du pasteur Clementz 03 88 07 71 37 ou isabelle.clemantz@uepal.fr

Le soleil et la marguerite

Par-dessus l'horizon aux collines brunies,
Le soleil, cette fleur des splendeurs infinies,
Se penchait sur la terre à l'heure du couchant;
Une humble marguerite, éclosée au bord d'un champ,
Sur un mur gris, croulant parmi l'avoine folle,
Blanche, épanouissait sa candide auréole;
Et la petite fleur, par-dessus le vieux mur,
Regardait fixement dans l'éternel azur
Le grand astre épanchant sa lumière immortelle.
— Et moi, j'ai des rayons aussi! lui disait-elle.



VICTOR HUGO.

Bonnes vacances à vous tous

Le Conseil Presbytéral et I. Clementz

RENTREE 2023
Pensez à vous inscrire !

Aide CAF et crédits
d'impôts

Accueil Crèche de 10 semaines à 3 ans

- forfait journée
- demi-journée avec ou sans repas

du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30

Accueil du mercredi "Nature et Forêt"
pour les enfants de 3 à 4 ans.

- demi journée avec ou sans repas
- journée avec repas et goûter

Le mercredi de 7h30 à 18h30

Un projet innovant pour les petits:
vivre au rythme de la nature !

- potager et jardinage
- ballade (forêt et champs)
- Un intervenant musical: 2 fois par mois
- Ateliers culinaires
- Espace doux type Snoezelen



Micro Crèche UHRWILLER



GRANDIR LES PIEDS DANS L'HERBE...

CONTACT 06 08 03 45 28

LES ÉVÈNEMENTS MARQUANTS DE L'ANNÉE SCOLAIRE 2022-2023 CHEZ LES PETITS-MOYENS

En octobre, pour la semaine du goût, nous préparons des gâteaux du monde.



Le banana bread : un gâteau australien



Le quindim : un flan brésilien



Le carrot cake : un gâteau aux carottes américain



La tarte africaine

Noël à l'école, voici quelques photos de nos préparations



Préparation des suspensions pour le sapin à l'entrée de l'école



Nos photophores



Nous nous sommes tous transformés en Père Noël



Les fenêtres de notre classe sont décorées



Des productions pour décorer la classe et le couloir.

Nous avons
peint et décoré
ces
sapins pour les
chants que nous
présenterons
lors de la fête de
Noël.



Après toutes ces
préparations, le
Père Noël a
pensé à nous !!!

Des jeux pour la
classe et un joli
livre pour
chaque enfant
offert par la
commune.



Petit déjeuner allemand



Le 20 janvier 2023, les
élèves de l'école et
leurs familles ont été
conviés à un petit
déjeuner allemand.

Le RAI et les maîtresses
se sont associés pour
préparer ce moment
convivial.

Vendredi 3 février 2023, nous passons la journée au VAISSEAU à Strasbourg



Départ de l'école



Arrivée au Vaisseau et explications des règles et du déroulement de la journée



Puis nous avons assisté à une animation intitulée « à la recherche des 5 sens ». Il a fallu aider Mme Patate à retrouver ses 5 sens pour qu'elle puisse retrouver d'où elle vient.

Ensuite visite libre. Découverte du chantier, de l'Oasis (l'eau), de l'être humain avec un parcours dans le noir, un parcours à réaliser en chaise roulante ou avec des béquilles et tant d'autres activités...

Nos préférées : le chantier et l'Oasis.





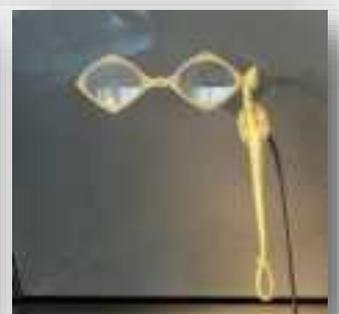
Merci aux accompagnateurs. Merci à l'APE et à la commune d'Uhrwiller pour le financement.
Ce fut une très belle journée.

Le 14 mars 2023, sortie au musée Lalique à Wingen -sur-Moder

Pour découvrir les collections du musée, les élèves suivent une petite hirondelle (notre guide Laurence) qui, à l'aube de son voyage pour l'Afrique, a besoin de manger. Par l'observation et l'expérimentation les élèves découvrent que l'hirondelle est insectivore et cherche ce qui peut la nourrir. Tous partent donc à la rencontre des insectes qui se trouvent dans les œuvres de René Lalique.



Voilà quelques-uns des insectes que nous avons trouvés.



Puis une partie pratique : réalisation d'insectes sur papier fou.

Après avoir compris les spécificités des insectes (nombre de pattes etc.), les élèves réalisent un insecte imaginaire composé de plusieurs parties d'insectes grâce à des pochoirs. Ils le créent sur du Plastique Fou et le colorient. Cette matière rétrécit à la cuisson, faisant de la création un petit porte-clé que les élèves emporteront chez eux. Le Plastique Fou nécessite une cuisson réalisée par notre guide, en fin d'atelier.



La partie coloriage



Puis on enfourne, nos porte-clés rétrécissent.



Et voilà nos porte-clés !



Fabrication d'hôtels à insectes pour les petites bêtes d'ici.

Les enfants de la classe ont fabriqué des hôtels à insectes. Un projet qui a été réalisé avec l'aide d'Angélique une animatrice du RAI. Grâce aux interventions d'Angélique, à plusieurs jeux sur les insectes, à de nombreux documentaires et albums sur les insectes nous avons appris beaucoup de choses sur les insectes et sur les hôtels à insectes.



L'hôtel à insectes : qu'est-ce que c'est ?

C'est un endroit qui attire les insectes utiles au jardin. Les insectes pourront y habiter.

Mais à quoi servent les insectes ?

Les insectes sont très utiles pour nos jardins. Ils agissent par exemple comme un pesticide naturel et pollinisent les plantes (ils butinent les fleurs, ce qui permet aux fleurs de se reproduire).

Est ce qu'on pourra construire un hôtel pour tous les insectes ?

Ce n'est pas possible, il y a trop, certains peuvent se débrouiller sans nous.

Quels sont les insectes qui vivent chez nous ?

Les abeilles, les coccinelles, les pucerons, les cloportes, les doryphores...

Que mangent-ils ?

Des parasites, du nectar, des plantes...

Que faut-il mettre comme matériaux dans l'hôtel à insectes ?

De la paille, des branches creuses, du bois, des tiges de plantes, des pommes de pins....



Parcours main nue des différents éléments que nous allons mettre dans les maisons à insectes.



Où faudra-t-il mettre l'hôtel à insectes ?

Il faut choisir un endroit ensoleillé, protégé du vent et de la pluie. Il faut choisir un endroit proche d'herbes, de fleurs, de buissons et d'arbres pour que les insectes y trouvent leur nourriture.

Chaque enfant a fabriqué son hôtel à insectes avec une boîte de conserve qu'il a peint ou entouré de laine. Puis des brindilles, feuilles mortes, pommes de pin, mousse, paille et autres matériaux ont ensuite été utilisés pour remplir la boîte et créer les différentes chambres afin que chaque type d'insecte puisse s'y installer.



Et voilà le résultat !

Il nous reste le 3^{ème} trimestre pour continuer à apprendre un tas de choses.

Bel été à tous ! La maîtresse, Anne-Catherine Matz

ACTIVITES CLASSE DE CM1-CM2

Pendant l'année scolaire, l'école d'Uhrwiller a travaillé autour de plusieurs projets.

Sortie « Vaisseau »

Les élèves se sont rendus au Vaisseau de Strasbourg afin de faire une animation « Enigmaths hic 2 » et de découvrir le milieu scientifique et technologique. De retour en classe, les enfants ont fait un compte rendu de leur sortie. Ils ont beaucoup aimé cette sortie.



Animation poterie



Carnaval



Sortie Musée Lalique de Wingen-sur-Moder

Visite et atelier Art et Déco



Atelier art déco



...

Après avoir visité le musée, les élèves, en s'inspirant de la collection « période art déco » ont créé leur propre motif pour en faire un tampon. Ils l'ont peint et appliqué sur un sac de toile qu'ils ont emporté chez eux.



Petit déjeuner allemand avec le réseau animation et les parents



Après avoir fait des « Männeles » à la boulangerie d'Uhrwiller et fait du jus de pomme à Engwiller, les élèves ont pu déguster un petit déjeuner typiquement allemand à l'école en apprenant le vocabulaire spécifique.

APE : ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES

Le début d'année scolaire 2022-2023 a été riche en activité, en outre l'assemblée générale qui s'est déroulée le 3 octobre, a été suivie de notre soirée Halloween à la salle polyvalente d'Uhrwiller. Nous avons proposé tartes flambées et pizzas. Le RAI était présent pour faire danser notre horde de petits monstres.

Nous avons également reconduit la vente de fromage, qui a remporté un franc succès malgré quelques soucis de livraison.

Une première cette année, la vente de colis gourmands. Ils ont été distribués en même temps que les sapins, vente également appréciée.

Le 17 décembre a eu lieu, à la salle polyvalente d'Engwiller, la fête de Noël animée en fin d'après midi par des chants de Noël entonnés par les enfants du RPI. Le RAI était présent pour animer la soirée.



Le Père Noël est venu distribuer de jolies boules de Noël personnalisées à chaque enfant. Mais avant lui, le Saint Nicolas est venu déposer manneles et clémentines dans les écoles du RPI, le mardi 6 décembre.

A l'occasion de carnaval, nous avons offert des beignets de la boulangerie « Le Fournil d'André » à chaque école du RPI.

Le samedi 4 mars, a eu lieu la soirée Carnaval, à la salle polyvalente d'Uhrwiller. Le RAI était présent pour animer et faire danser nos enfants déguisés.

Le Lapin de Pâques est également venu distribuer des chocolats aux différentes écoles du RPI.

Le 1er juillet aura lieu la fête de fin d'année, à la salle polyvalente d'Uhrwiller, avec pour notre plus grand plaisir, un spectacle confectionné par les enseignantes et leurs élèves. Il sera suivi d'une après-midi récréative animée par le RAI. L'APE proposera une restauration à partir de 11h.

L'APE a également financé diverses sorties des différentes écoles.

Merci à vous de nous soutenir lors de nos opérations. Merci également aux Maires de nos communes d'être présents, mais également merci à nos différents prestataires (Auxebon, Boucherie « Adolff », boulangerie « Le fournil d'André »...).

Passez de belles vacances d'été !



RÔLE DE LA FORÊT ET STOCKAGE DU CARBONE

La forêt de Uhrwiller forte de 222 hectares constitue une réserve de carbone qui augmente année après année. En effet, tous les ans la photosynthèse reprend au printemps lorsque les feuilles reviennent et recommencent à produire de la verdure, qui stockée sous forme de brindilles, branches, racines et bois constituent un stock de carbone annuel.

Une partie du carbone est prélevée sous forme de bois pour les besoins humains (environ 600 m³ / an) mais une grande part reste dans les arbres qui grossissent chaque année.

A l'automne, les feuilles tombent, et certaines branches aussi, mais de nombreuses racines dans le sol meurent également (le volume des racines et des feuilles est identique) qui seront lentement transformées en une matière noire « l'humus », sous l'action de tout un monde de bactéries, champignons, petits vers et autres êtres minuscules qui aiment l'obscurité et l'humidité de la forêt.

Ainsi, lorsque le couvert forestier est toujours continu et que le soleil ne touche jamais le sol nu, les pertes de carbone sont très faibles (0.6 t/ha/an). Dans notre forêt de chênes et hêtres, on peut rencontrer de l'humus vieux de plus de mille ans. C'est pour cela qu'un arbre mort qui reste en forêt n'est jamais une perte mais un stock de CO₂ qui va lentement, d'abord sous l'action des champignons venir grossir le stock de carbone souterrain et contribuer à la fertilité permanente de la forêt.

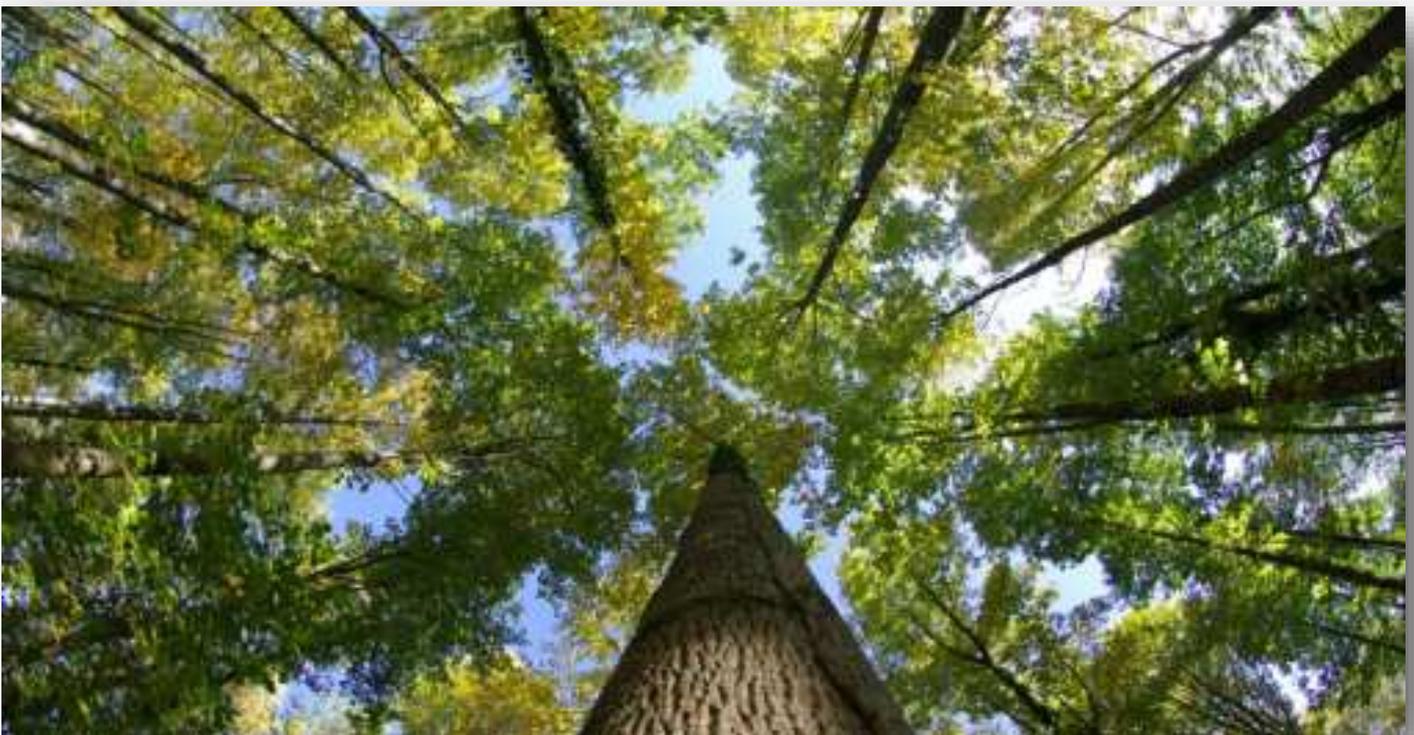


Le constat est à peu près le suivant, le sol sous notre forêt stocke environ 80 tonnes de carbone en y rajoutant 10 tonnes de plus par an/ha et ceci totalement sans intervention humaine. Lorsqu'on rajoute le volume des arbres ainsi que l'augmentation annuelle de la pousse, moins les coupes et les pertes, le stock de carbone dans les arbres est de 113 tonnes /ha avec un gain de plus de 1 tonne par an/ha.

En conclusion, chaque hectare de notre forêt se comporte comme une caisse d'épargne de carbone en retirant de l'atmosphère environ une dizaine de tonnes chaque année et ceci totalement gratuitement.

Les enfants des classes de CM pourront calculer combien de carbone, la forêt communale de Uhrwiller stocke dans son sol et dans ces arbres et de combien celui-ci augmente annuellement.

Le prochain sujet abordera la chasse dans la forêt et les prochaines relocations.



AINES RURAUX UHRWILLER



Club des Aînés

Le club des aînés a repris ses activités après deux années perturbées par la COVID 19.

Voici quelques unes de nos activités :

- ◇ Réunion mensuelle tous les 1er mardis du mois.
- ◇ Sorties pédestres tous les mois si le temps le permet.
- ◇ Sorties culinaires deux fois par an dans des restaurants de la région.
- ◇ Journée « Soupe aux pois » concoctée par le comité.
- ◇ Fête de Noël
- ◇ Fêtes des anniversaires et des noces d'or des membres du club.

Autant d'activités qui permettent à tous les membres de s'exprimer, de vaincre la solitude, de partager et de discuter de la vie du village et de ses habitants.

En un mot, un moment de rencontre et de convivialité.

Venez nous rejoindre, vous ne serez pas déçus, ambiance et bonne humeur garanties à chacune de nos rencontres.

Avec l'expérience que nous acquérons tout au long de notre vie, nous apprenons à savoir qui nous sommes, à nous connaître et à gérer nos défauts et nos qualités.

Nous apprenons à être plus authentique parce que nous laissons derrière nous la peur de ce que peuvent dire ou penser les autres. Nous connaître en profondeur est l'une des tâches les plus compliquées que nous avons à réaliser au cours de notre existence, mais également l'une des plus gratifiantes.

Quand nous sommes jeunes, notre apparence, ce que nous disons et ce que nous faisons comptent beaucoup pour nous. Mais au fil des ans, nous apprenons à nous aimer et à nous estimer, à vivre en paix avec nous-même devient plus solide et nous nous respectons plus profondément afin de nous sentir plus à l'aise.

Tout le monde voudrait vivre longtemps mais personne ne voudrait être vieux.



**Visite du couvent d'Oberbronn
avec restauration**



Journée « soupe au pois »



Sortie pédestre



Fête de Noël

A.P.P. UHRWILLER - NIEFERN



Une année riche en travail, rien de meilleur que de rencontrer tout le monde lors d'une journée conviviale pour décompresser.

Le 5 février a eu lieu notre premier Speckfest.

La journée a été un succès, la joie et la bonne ambiance étaient là.



Préparez vos cannes

Avec l'arrivée des beaux jours, venez passer un agréable moment à l'étang de pêche à Niefern.

Carte journalière 9€

Carte journalière 13€ (jour d'immersion de truites)

Pêche du lever au coucher du soleil

Infos et réservations au 06/34/18/07/49



Notre site internet est maintenant accessible sur smartphones et a fait peau neuve

Pensez à faire un tour sur notre site internet pour consulter nos événements, galerie photos, historique du club et les news de l'association.

Vous avez aussi la possibilité de consulter la disponibilité de l'étang ,et de réserver votre location en ligne.

www.peche-uhrwiller.fr



Location Hall

Anniversaire, fête de famille, mariage, comité d'entreprise. L'A.P.P. d'Uhrwiller vous loue le hall au tarif de 240€ (hors charge) la journée.

Réservation via notre site internet

Quelques infos sur notre hall :

Étang d'une longueur de 100 m sur 20 m et d'une profondeur maximum de 3 m.

Hall couvert de 400 m².

Club-house de 40 m²

Toilettes eau chaude.

Congélateurs, frigidaire.

Barbecue, four à tartes flambées, tireuses à bière, etc

Tables et bancs, couverts pour 200 personnes.

Terrain de pétanque, baby-foot, jeu de fléchettes.



AS UHRWILLER

La saison sportive 2022-2023 n'est pas encore tout à fait terminée, mais les résultats sportifs sont assez prometteurs.

L'équipe fanion occupe actuellement la première place du groupe A de district 2 et nous espérons tous qu'elle évoluera la saison prochaine à l'échelon supérieur.



L'équipe II quant à elle occupe actuellement la 4ème place du groupe A de district 5, de bon augure pour la saison prochaine avec de jeunes joueurs.



Notre école de foot se porte bien et nos petits footballeurs s'épanouissent sur les terrains. Baby-Foot, U7, U9 et U11, représentent actuellement 40 licenciés.

Pour tous renseignements concernant l'école de foot, vous pouvez contacter M. Roger Schlagdenhauffen au 06.45.57.39.17.

La fête de Noël de nos jeunes joueurs avait lieu le 10 Décembre 2022 avec pas moins de 150 personnes.

L'ASU souhaite remercier ses entraîneurs, ainsi que les délégués pour leur disponibilité et leur travail fourni au cours de cette saison.

Un grand bravo également aux membres du Comité qui s'investissent et s'impliquent dans chacune de leurs tâches pour mener à bien nos manifestations, mais aussi les travaux nécessaires au bon fonctionnement de l'Association et à l'animation du village.

Merci également à la commune pour son soutien et l'entretien de notre magnifique pelouse.



Financièrement, la situation reste toujours difficile, la hausse des coûts de l'énergie nous amène une difficulté supplémentaire.

Heureusement nous avons eu la joie de pouvoir vous accueillir à nouveau en ce début d'année lors de notre soirée après ski et du Frühlingsfest, un franc succès. Vous êtes à nouveau venus nombreux : votre soutien est précieux et nous honore. Merci à tous pour votre participation au même titre que les joueurs, conjoints, bénévoles, sponsors et membres du Club. On compte sur vous pour nos prochaines manifestations !



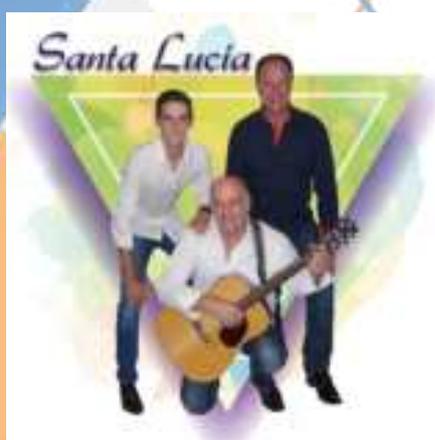
Nous espérons que vous continuerez à soutenir nos équipes lors de leurs rencontres sportives et nous comptons sur votre présence lors de nos prochains rendez-vous.

Oktoberfest avec les Schatzi et DJ Ewan – Samedi 14 Octobre 2023

Messti avec les Schatzi – Dimanche 15 Octobre 2023

Soirée HARENGS avec les Santa Lucia – Mardi 17 Octobre 2023

Soirée après ski avec les Angels – Samedi 27 Janvier 2024



HISTOIRE – Il y a 400 ans, la guerre de Trente Ans ...

Il y a quatre siècles, notre région subissait une des guerres la plus dévastatrice et meurtrière de son histoire. Cette guerre, bien ancrée dans la mémoire collective alsacienne, a commencé dans la lointaine Prague en mai 1618 pour se terminer par les traités de Westphalie signés en octobre 1648. Elle a des causes multiples et complexes, mais c'est surtout un conflit religieux et politique entre les



Pillage et incendie d'un village

défenseurs de la foi catholique et les réformateurs protestants. Les armées des différents partis sont composées de soldats de métier ou de mercenaires de toutes origines et difficiles à contrôler.

Au début de cette guerre, la population d'Uhrwiller est estimée à environ 400 habitants répartis dans une centaine de foyers. Pour la durée de ce tragique conflit, nous disposons de documents d'époque qui nous permettent d'avoir un aperçu des souffrances endurées par les habitants de nos villages. En novembre 1621, l'armée du comte Ernst von Mansfeld, composée de 20 000 hommes, pénètre en Alsace du Nord et va engendrer les premiers malheurs. Comme notre localité ne dispose d'aucune protection, certains habitants se réfugient temporairement à Offwiller dès novembre 1621. Ils s'y sentent plus en sécurité à cause de la proximité de la grande forêt des Vosges du Nord mais surtout des remparts du bourg fortifié de Lichtenberg où ils peuvent se retirer en cas d'agression. Et celles-ci vont être nombreuses ! Le 18 décembre 1621, le comte de Mansfeld, principal chef de l'armée protestante, investit la ville de Haguenau qui n'oppose pas de grande résistance. À la fin de l'année, il envoie une partie de son armée à Saverne dans l'intention de prendre la ville mais, devant la vive résistance de la garnison, il doit renoncer. Ses troupes pillent et incendient de nombreux villages. Mansfeld revient à Haguenau autour du 20 janvier et y installe son quartier général. Ses soldats, affamés mais surtout en quête de butin, vont écumer la région et provoquer de grands malheurs auprès de la population.

Pillages et massacres

Au mois d'avril 1622, des soldats venant de Haguenau arrivent à Engwiller pour y acheter du vin en affirmant qu'il est destiné à leur chef, le comte de Löwenstein. Ils y chargent environ 1000 litres (*1 Fuder*) sur leurs chariots mais partent sans payer. Ils reviennent le lendemain et, pendant deux semaines, ils pillent les maisons et volent une partie du bétail pour le revendre. Plus tôt déjà, les troupes du lieutenant-colonel von Linstow ont forcé les paysans de ce même village à transporter leurs bagages puis leur ont confisqué tous les chariots avec les chevaux pour lesquels ils n'auront jamais le moindre dédommagement. Parfois le pillage se passe bien plus mal comme à Offwiller le 16 février 1622, lorsque des soldats, qui campent à Mietesheim, y provoquent un bain de sang. Pour arriver à leurs fins, ces derniers n'hésitent pas à massacrer une dizaine d'habitants dont les plus âgés sont des octogénaires. À la même époque, Mulhausen est pillé par les hommes de Mansfeld et notre village n'a sûrement pas été épargné. Les comptes de la communauté mentionnent dès 1622 un emprunt de 100 livres auprès de Johann Beck d'Oberbronn, très certainement pour payer une rançon exigée par les

soldats pour éviter les destructions et massacres. Cette somme équivaut à la moitié du budget communal. Les habitants d'Uhrwiller livrent aussi des vivres composés de céréales, de vin et de deux veaux pour l'armée stationnée à Haguenau de même que du pain pour une troupe à Mertzwiller. En 1623, ils doivent fournir une grande quantité d'avoine au régiment du colonel von Ossa malgré les demandes de

clémence du bailli d'Oberbronn auprès duquel la commune emprunte à nouveau 50 livres. Si l'année 1624 semble relativement calme, une nouvelle rançon est exigée l'année suivante lors d'un passage de soudards qui vont dresser leur camp à Schillersdorf. Pour la financer, la commune va vendre du bois de la forêt communale. D'autre part, les cavaliers du régiment de Salm prennent leurs quartiers dans le village et vivent sur l'habitant. Une liste des dégâts qu'ils ont commis est établie en vue d'un hypothétique dédommagement. D'autres passages de soldats amis ou ennemis entraînent régulièrement des frais toujours financés par la caisse communale. Il en est de même en 1626. En 1627, la commune contracte un nouvel emprunt de 200 livres auprès de Adolph Magnus, le *Ochsenwirt* de Pfaffenhoffen. À cette date, les

recettes annuelles de la commune sont d'environ 150 livres et ses dépenses de 200 livres. Depuis le début de la guerre le budget de la communauté accuse un déficit chronique. Comme elle n'est plus en capacité de payer les intérêts du capital, Adolph Magnus obtient la jouissance du bien communal du *See-Allmend*, le droit de mettre 4 cochons à la glandée dans la forêt d'Uhrwiller et on lui livrera annuellement 6 voiturées de bois de chauffage. La moitié de la somme empruntée correspond à la participation à la rançon exigée par le régiment von Sultz auprès du seigneur d'Oberbronn. Le *Heimburger* (personne désignée annuellement pour gérer les comptes communaux) et ses assistants sont obligés de démarcher différentes localités pour obtenir de nouveaux crédits, ce qui les mène jusqu'à Strasbourg. Près de 60 ans plus tard, en 1685, la dette auprès de Adolph Magnus n'est toujours pas remboursée et c'est son gendre Hans Adam Helmstetter qui garde la jouissance du *See-Allmend*.

Dans les bourgs de la région la situation n'est pas plus enviable. Les habitants de Pfaffenhoffen viennent souvent à Uhrwiller pour trouver de la nourriture. En

plus des malheurs de la guerre, une épidémie de peste sévit dans la région en 1625 et 1626 et les registres paroissiaux des localités environnantes mentionnent d'innombrables décès. En 1632, le pasteur d'Uhrwiller s'est réfugié à Lichtenberg où il baptise un enfant de son confrère d'Obermodern. Les paroissiens l'y ont très probablement accompagné. Dans la nuit du 10 mai 1633, le village d'Offwiller est à nouveau pillé par des soldats cantonnés à Haguenau qui volent les chevaux et le bétail. Un des habitants est tué d'un coup de fusil et un autre succombe aux maltraitements infligés par les soldats malgré les soins d'un barbier-chirurgien à Ingwiller. Le pasteur Christmann Merklin inscrit dans le registre paroissial qu'il a lui-même échappé de peu à la mort.



Massacre de paysans

Le 31 juillet 1633 a lieu la bataille de Pfaffenhoffen sur les hauteurs de Ringeldorf entre l'armée lorraine commandée par le comte de Salm venant de Saverne et les Suédois du comte palatin de Birken-

La bataille de Pfaffenhoffen

46

feld arrivés à marche forcée de Haguenau. Un premier choc entre les deux cavaleries se termine par une débandade suédoise, mais les troupes lorraines sont finalement défaites et mises en fuite par l'in-

Heinenmann de Heckingen (Brigau). Si Michel Pfennig est de retour à Engwiller dès 1659, Hans Bachfeld n'apparaît pas à Uhrwiller au lendemain de la guerre. À la mi-septembre 1644, les habitants survivants d'Offwiller sont à nouveau réfugiés à Lichtenberg car un régiment français fort d'environ 900 cavaliers occupe et ruine définitivement leur village.

Des villages dévastés et abandonnés

La fin de la guerre voit les villages gravement dévastés et abandonnés. Zinswiller est complètement déserté à partir de 1635 jusqu'à la reprise de l'activité de la forge en 1651. Dès 1636, Mulhausen est vide de ses habitants pour au moins une douzaine d'années. En 1651, une poignée d'habitants y sont revenus. En 1645, Uhrwiller n'est pas habité et le ban est en friches (*wegen Kriegswesen das Dorff nicht bewohnt, der Bann öd und ungebaut liegt*). Ni le seigneur, ni l'église n'y perçoivent d'impôts réguliers depuis 1635. On y signale cependant Clauß Rey, originaire du Pays de Bade, qui se marie à Oberbronn en janvier 1644 avec Othilia, veuve de David Lentz de Mertzwiller.

Vers 1649, la vie semble avoir repris. À côté d'une dizaine de nouveaux arrivants, on note 8 bourgeois qui ont survécu au conflit. Leurs noms sont : Guth, Kantzer, Kurtz, Kieffer, Lang, Lentz, Lux et Steinmetz. Les premiers immigrés portent les noms de famille : Rey, Ruhlmann, Diettenhöffer, Vollmer, Brieff,

Pauli, Kuntzmann, Zebst, Schneider et Meyer.

Des soldats locaux

Avant de s'installer à Uhrwiller, les deux derniers, Hans Jacob Schneider et Martin Meyer ont été soldats, le premier à Strasbourg et le second dans l'armée suédoise. Un autre soldat ayant participé à ce conflit est Hanß Steinmetz, l'ancêtre des Steinmetz d'Offwiller et d'Uhrwiller. Vers 1635, il part combattre pendant 15 ans dans l'armée de Ferdinand, empereur catholique du Saint-Empire romain germanique alors que lui-même est protestant. À son retour en 1650, il acquiert une ferme à Uhrwiller et se marie l'année suivante à Offwiller avec Anna Dauendörfer. Pour avoir eu des relations charnelles avant leur mariage, le couple est puni d'une amende significative de 5 livres. Durant sa longue vie, Hanß Steinmetz a été cultivateur, aubergiste, échevin et premier magistrat (*Schultheiß*) à Uhrwiller où il décède en août 1697 à environ 82 ans. À cette date, il possède, entre-autres, deux fermes et deux terrains à construire à Uhrwiller ainsi qu'une maison et une bonne trentaine de parcelles de labours, prés et vignes à Offwiller. Il lègue la somme de 5 florins (c'est la valeur d'un veau) à la paroisse d'Uhr-



Mercenaires pendant la guerre de Trente-Ans

willer par gratitude envers la protection divine dont il a bénéficié durant la guerre, d'être rentré chez lui sain et sauf et d'avoir pu atteindre un grand âge. Le don est utilisé pour l'achat d'un calice.

Notre village ne va se relever que très lentement de ses ruines. Il subira à nouveau les affres des trois guerres de la fin du 17^{ème} et du début du 18^{ème} siècle qui vont ralentir son évolution. Malgré l'arrivée de nombreux immigrés, il faudra attendre presque cent ans, c'est-à-dire jusqu'aux années 1730-1740, pour que notre commune retrouve sa population d'avant la guerre de Trente-Ans.

Jean-Marc Schlagdenhauffen, mai 2023



Vue sur la bataille de Pfaffenhoffen réalisée par Matthäus Merian

fanterie suédoise. Il nous est difficile d'imaginer la terreur qui régnait dans les villages des environs provoquée par la présence d'une soldatesque surexcitée par les violents combats. Selon la gravure réalisée par Matthäus Merian, l'armée lorraine avait établi son camp avant la bataille à proximité de Kindwiller et d'Uhrwiller. N'étant plus défendue, Pfaffenhoffen subira la vengeance des vaincus. Le bourg sera attaqué, pillé et incendié le 9 octobre suivant par les Lorrains. Lorentz Ritter, le pasteur du lieu, et ses fidèles se réfugient à Lichtenberg où ils passent l'hiver pour ne revenir qu'en mars 1634.

Selon le professeur Edmond Jung, le village d'Engwiller a été incendié par les vainqueurs après la bataille et a été complètement abandonné par ses habitants. On trouve effectivement un paysan d'Engwiller réfugié à Offwiller au début de l'année 1634. En 1635, Michel Kolb, Diebolts Hanssen Apfel et Jung Wendels Diebolt, tous les trois d'Engwiller, font baptiser leurs enfants à Pfaffenhoffen. Les lendemains de cette bataille ont sans nul doute eu de graves répercussions sur notre village et ses habitants dont certains se réfugient par la suite à Offwiller, Rothbach et Ingwiller. Malgré ses fortifications, ce bourg ne sera pas à l'abri des désastres de la guerre. Ses habitants survivants et les nombreux réfugiés vont presque entièrement succomber des faits de guerre, de maladie et des affres de la faim.

Le 20 octobre 1635 a eu lieu un autre massacre perpétré par les soldats de l'armée impériale à Offwiller. Un vieillard de 80 ans est sauvagement assassiné et les habitants du lieu avec les réfugiés des alentours s'enfuient à Lichtenberg. L'année suivante, le 21 juillet 1636, le clocher de l'église est incendié par des mercenaires croates. Les précieuses cloches fondent dans la chaleur de la fournaise. À Offwiller, l'année 1636 a été la plus meurtrière de son histoire avec 96 décès. À partir de 1635, la grande misère et l'insécurité s'amplifient et provoquent l'exode des habitants terrorisés. On retrouve des habitants d'Uhrwiller à Lichtenberg en 1636 et 1638.

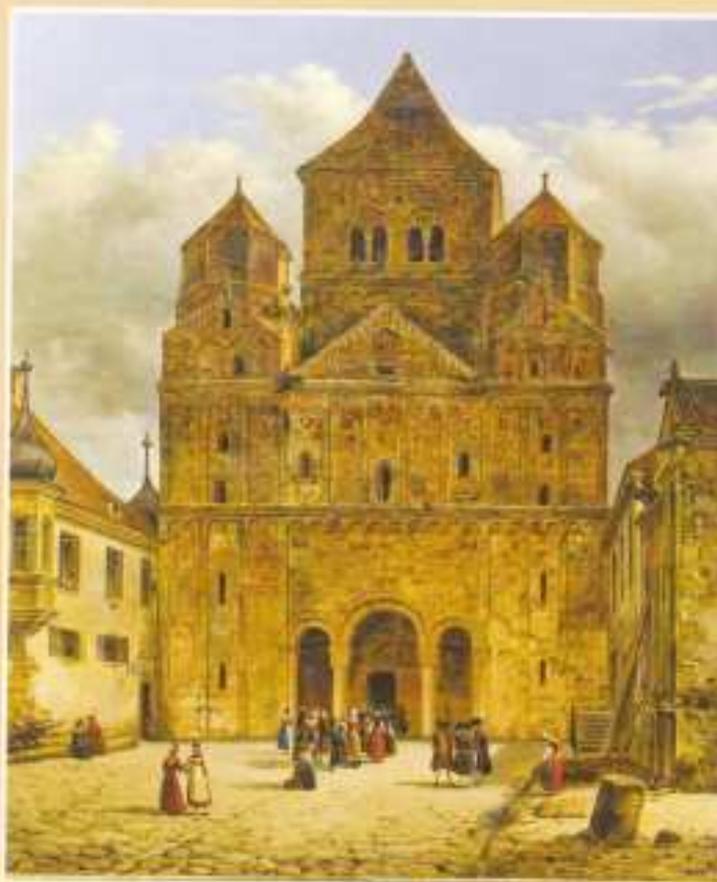
Un exil jusqu'en Suisse

Devant ces indescriptibles dévastations, certains survivants aux massacres et aux épidémies partent en exil jusque dans les régions de Suisse où la guerre ne sévit pas. En effet, les registres paroissiaux de la ville de Zürich mentionnent la présence d'habitants d'Oberbronn, de Pfaffenhoffen, d'Engwiller et d'Uhrwiller. Michel Pfennig d'Engwiller et son épouse Anna Rüsche, originaire du Pays de Bade, y font baptiser un premier enfant en février 1641 puis un deuxième en janvier 1642. Le 9 novembre 1641, on y célèbre aussi le baptême de Hans Jacob, fils de Hans Bachfeld d'Uhrwiller et de Susanna

PAYS *d'Alsace*

*D'un château oublié au-delà du col de Saverne
aux rives de la mer Noire*

- Danne, un château oublié à proximité du col de Saverne
- Découverte d'un élément lapidaire à Dossenheim-sur-Zinsel
- Quel commanditaire pour l'enceinte fortifiée de Dossenheim-sur-Zinsel ?
- La vigne et le vin dans l'histoire de Saint-Jean-Saverne
- Le hameau de Nieferr, disparition et renouveau
- A Rimsdorf, en 1674
- Les vicissitudes de l'orgue de Marmoutier
- Un Savernois à Sébastopol en 1855
- Saint-Jean-Saverne sur les ondes d'Inter-Alsace en 1969



CAHIER
V A R I A
N° 282
I - 2023

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET D'ARCHEOLOGIE
DE SAVERNE ET ENVIRONS

REVUE TRIMESTRIELLE

Le hameau de Niefern, disparition et renouveau

Jean-Marc SCHLAGDENHAUFFEN

Localisation

La localité est communément connue sous la dénomination d'annexe de Niefern, faisant partie de la commune d'Uhrwiller. Elle est située sur l'intersection du CD 326 qui va de Pfaffenhoffen à Rothbach et du CD 24 qui mène d'Uhrwiller à Bouxwiller par Obermodern. Elle se compose actuellement d'une bonne vingtaine de ménages, regroupés autour de ce qui était jadis le moulin Fichter et répartis de part et d'autre de la rivière Rothbach. Cette dernière prend sa source dans les Vosges du Nord, sur les hauteurs de Wildenguth, pour se jeter dans la Moder à Pfaffenhoffen. On notera aussi l'existence de Nieffern, hameau disparu vers 1965, entre Berstett et Vendenheim, qui a parfois jeté un certain trouble dans nos recherches documentaires (1).

Premières mentions

La première mention connue figure dans les possessions de l'abbaye de Wissembourg à la date du 19 avril 737 lorsque Eberhardt lui fait don de 4 manses et 3 vignobles avec 8 serfs dans le finage de Niefern et *Choualdomonte* (*in fine Neofaras seu et Choualdomonti - in fine Niuferas seu et Choualdomonti*) (2). Quelques années plus tard, le 15 juin 742, Haroin fait une donation à l'abbaye de l'ensemble de ses biens : 3 manses à Kirrwiller et une manse à Niefern, avec un vignoble à *Hovaldomonte* (*in Neofaras [...] et vineas illas in Hovaldomonte*) (3). Il est plus que probable que *Hovaldomonte* est identique à *Choualdomonte* et on peut s'imaginer qu'il s'agit de l'ancien lieu-dit « *Haulberg* » situé sur la colline de l'*Eiterberg*, près du château d'eau d'Uhrwiller. Le 23 janvier 840, Adalhelm et son frère Milo transmettent leurs pro-



Vue sur le hameau de Niefern (photo J.-M. Schlagdenhauffen).

priétés (7 manses et 15 serfs) qu'ils possèdent dans les villages de Niefern, Bosselshausen et Waldolwisheim (*nuncupatur Niwora [...] Buozoltshusa [...] Houoltshaim [...]*) à l'abbaye (4).

Plus proche de nous, un habitant de Niefern, Wilhelm Freche (*Wilhelmus Freche de Nuferen*) est cité dans une reconnaissance de dette de 10 livres de Strasbourg en faveur de Ludwig von Lichtenberg, datée du 5 juillet 1321. Figurent également dans ce document deux habitants d'Uhrwiller, Konrad dit *Gulener*, fils de Hermann Ber, et Ulrich, fils du *Heimbürger*. En cas de non-remboursement de la dette, toutes ces personnes se porteront comme otages auprès de la ville de Neuwiller (5).

Variations du nom de Niefern

En dialecte local, le hameau est nommé « *En de Iffere* » et l'orthographe officiellement retenue est Niefern. Mais celle-ci a bien varié au cours des siècles. Dans les chartes de l'abbaye de Wissem-

Notes

(1) QUELQUEGER (Jean-Marie), « Si Nieffern n'était conté... », *Kocherschbari*, n° 68, hiver 2013, p. 51-65.

(2) GLÖCKNER (Karl), DOLL (Anton), *Traditiones Wizenburgenses*, Darmstadt, 1979, n° 8 et 47.

(3) GLÖCKNER (Karl), DOLL (Anton), *Traditiones Wizenburgenses*, n° 1.

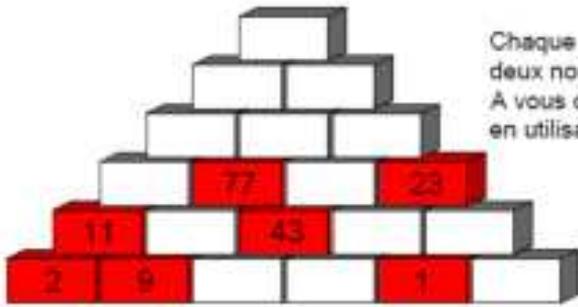
(4) GLÖCKNER (Karl), DOLL (Anton), *Traditiones Wizenburgenses*, n° 151.

(5) AA (Archives d'Alsace), E 2918 (1a).

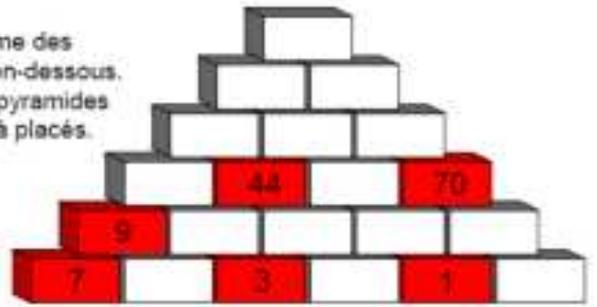
- 1 - Salle polyvalente - parking
- 2 - "*D'Zejelhett*" - ancienne tuilerie créée vers 1860 et ancien restaurant "Zur Ziegelhütte"
- 3 - Monument commémorant l'accident mortel de Johannes Donnerwirth qui est tombé sous sa voiture hippomobile le 30 juillet 1858
- 4 - Ancien cimetière en usage entre 1852 et 1896 - Entrée côté catholique. Les monuments funéraires visibles sont ceux de la famille des barons de Gail de Mulhausen. Le muret qui séparait le côté catholique et protestant est toujours en place
- 5 - "*S'Wöhiesel*" - Pont bascule de 5 tonnes qui servait à peser le chargement des charrettes et les animaux
- 6 - "*S'Schmedlienherths*" - Corps de ferme construit au 18ème et 19ème siècle, la maison est datée de 1827
- 7 - "*S'Kiefferjockels*" - Corps de ferme construit au 18ème siècle, la maison est datée de 1854
- 8 - "*S'Schniederhånse*" - Maison d'habitation construite vers 1850
- 9 - Ancien presbytère protestant construit en 1826 - Groupe scolaire - la fresque sous le préau a été réalisée par les élèves en 2000
- 10 - Eglise protestante érigée en 1740 et remaniée en 1872. Les monuments funéraires extérieurs datent de la première moitié du 19ème siècle et proviennent de l'ancien cimetière autour de l'église désaffecté en 1852. Dalle funéraire du pasteur Franciscus Junt (1705-1743) contre le mur Est de l'édifice
- 11 - Presbytère protestant. A cet endroit s'élevait l'ancienne école protestante
- 12 - Mairie depuis 1965. Ancienne école catholique.
- 13 - "*S'Adehånse*" - La maison a été construite en 1818 par Johann Leonhart et Anna Maria Jung. La galerie est récente
- 14 - "*S'Båders*" - Le colombage du pignon porte le motif des chaises curules qui sont les insignes du "Schultheiss" Christian Meyer qui y a habité vers 1740. Date de construction présumée 1736
- 15 - "*S'Kieffermårtze-Hånserrie*" - Maison et passage reconstruits par Johann Georg Ruscher et Margaretha Lang en 1874
- 16 - "*S'Ådeswaners*" - Corps de ferme construit au milieu du 18ème siècle
- 17 - "*S'Wertspecters*" - Ancienne ferme franche ou Freyhof exempté des redevances seigneuriales. La maison d'habitation a été construite en 1826, les autres bâtiments entre 1802 et 1888
- 18 - "*S'Hånsådespecters*" - L'étage de la maison d'habitation date de 1728 alors que le rez de chaussée et la cave sont de 1855
- 19 - "*S'Wewers*" - Maison d'habitation construite par Georg Leonhart et Margaretha Pauli en 1897
- 20 - "*S'Hanerichs*" - Maison d'habitation construite en 1834 par Heinrich Fichter et Anna Lang
- 21 - "*S'Veile*" - Maison d'habitation construite en 1808 par Jacob Weil et Eva Leonhart. La grange a été érigée en 1864
- 22 - "*De Ànne*" - L'étage de la maison d'habitation date du début du 18ème siècle, le passage de 1865 et la grange de 1929
- 23 - "*S'Strohdiewelds*" - La maison d'habitation a été érigée par Hans Guth et Maria Bernhard en 1815
- 24 - "*S'Herde*" - Forge désaffectée construite par le forgeron Pierre Kiehl. Ses initiales sont représentées dans les ferrures du pignon
- 25 - Eglise catholique Saint-Michel érigée à partir de 1869 et consacrée le jour de sa dédicace en septembre 1874. La croix côté rue date de 1858 et celle côté chœur est de 1813. Le bâtiment voisin est l'ancien presbytère catholique
- 26 - "*S'Ådejerrie*" - Si le passage a été construit en 1844, le bâtiment annexe de la maison d'habitation porte le millésime 1806
- 27 - "*S'Långmårtze*" - La plaque au dessus de l'entrée datée de 1878 a probablement été sculptée par un membre de la famille des tailleurs de pierre Ganter, auteurs de très belles réalisations dans tout le pays de Hanau.
- 28 - "*S'Wisse*" - Le bâtiment le plus ancien est la porcherie érigée en 1798. La grange a été construite en 1836, le passage en 1876 et la maison d'habitation en 1908 par Jacob Leonhart et Catharina Schleiffer.
- 29 - "*S'Leschers*" - La maison d'habitation a été construite en 1812 par Jacob Guth et Elisabeth Löscher
- 30 - "*S'Jajers*" - L'étage de la maison d'habitation date de 1721, le rez de chaussée et la cave de 1836
- 31 - "*S'Streckers*" - Le passage a été construit en 1857, la grange en 1866. L'inscription au dessus de la porte piétonne porte des symboles porte-bonheur et de prospérité
- 32 - "*S'Steinmetze*" - Ensemble d'habitation et agricole en un seul bâtiment construit en 1730 par Peter Löscher remanié récemment
- 33 - "*S'Lanzeschnieders*" - Le colombage du pignon porte le motif des chaises curules qui serait les insignes du "Schultheiss" Hiller qui y a habité vers 1755
- 34 - "*S'Delors - anc. Streckerneklause*" - Corps de ferme construit entre 1834 et 1885
- 35 - "*S'Mårtze*" - La cave et le premier étage de la maison d'habitation ont été construits en 1835. L'étage est plus récent. La galerie et les inscriptions peintes ont été rajoutées par le propriétaire actuel
- 36 - "*S'Anderese*" - La cave et le rez de chaussée de la maison sont datés du 18ème siècle, l'étage a été rajouté en 1843
- 37 - "*S'Anderese-Hånserrie*" - La maison d'habitation date de 1823, le passage de 1857
- 38 - "*S'Phelleppsjerrie*" - La maison d'habitation a été érigée en 1881 par Georg Kieffer et sa mère. Le détail de la porte charretière symbolise le soleil rayonnant
- 39 - "*S'Schüelbecke*" - Ancien restaurant
- 40 - "*S'Gasselkieffers*" - La maison d'habitation a été construite par le tonnelier Georg Lang et Elisabeth Guth en 1849.
- 41 - "*S'Ådes*" - La maison d'habitation a été construite en 1747 par Hans Steinmetz et Margaretha Richert. Ancien restaurant avec sa salle de danse. - Meule d'huilier reconvertie en pierre servant à écraser les fruits avant de les mettre sur le pressoir
- 42 - "*S'Paulejerrie*" - La maison d'habitation a été construite par Andreas Donnerwirth et Margaretha Zeiter en 1836. Ancien restaurant avec sa salle de danse
- 43 - "*De Lesse*" - La plus ancienne maison du village construite en 1719 par Georg Donnerwirth.
- 44 - "*S'Mårtzejockels*" - Maison d'habitation construite en 1882 par Adam Donnerwirth et Anna Hertzog. La grange érigée au début du 19ème siècle possède une belle galerie.
- 45 - "*S'Ståwhålters*" - Maison d'habitation et grange sont du début du 18ème siècle. C'est ici qu'habitait jusqu'à la Révolution le dernier écoutète ou "Stabhalter" Johann Peter Lang
- 46 - "*S'Küehmichels*" - L'inscription sur la porte de la cave porte la date de 1797 et les insignes du tailleur de pierre.
- 47 - "*S'Kiehle*" - Maison d'habitation construite en 1808 par Peter Kiehl et Catharina Leonhart
- 48 - Cimetière communal en service depuis 1896

JEUX ET RECETTE

PYRAMIDES



Chaque nombre est la somme des deux nombres situés juste en-dessous. À vous de reconstruire ces pyramides en utilisant les nombres déjà placés.



SUDOKU

	3		9		5		
			8		5	7	3
		5	3				6
				8	9	6	4
6			7		4		3
9		4	2	6			
8					2	3	
4	1	2	5		7		
		7			8		2

POUR NOS JEUNES LECTEURS



RECETTE : QUENELLES DE POMMES DE TERRE (BUEWESPÄTZLE)

- ◇ 1.5Kg de pommes de terre
- ◇ 1 œuf
- ◇ 1 cuillère à soupe de farine
- ◇ Persil haché (facultatif)
- ◇ Sel - Poivre - Muscade
- ◇ 1 Oignon
- ◇ Lardons
- ◇ Croûtons
- ◇ Crème fraîche

Faire cuire 500g de pommes de terre en robe des champs, les peler et laisser refroidir puis les passer au moulin à légumes.

Râper le reste de pommes de terre crues sur une râpe très fine et les presser dans un torchon afin d'éliminer le plus d'eau possible.

Mélanger les pommes de terre crues et cuites en incorporant l'œuf battu en omelette, la farine, le sel, le poivre et la muscade.

Dans une marmite, chauffer 2 à 3 litres d'eau salée. Pendant ce temps, former des quenelles entre les mains, mouillées à l'eau froide.

Rouler des quenelles de la taille d'un gros doigt.

Faites les pocher (1 quinzaine), quand elles remontent, laisser encore cuire 5 à 6 minutes.

Egoutter et ... au chaud.

Faire dorer l'oignon émincé et les lardons dans un peu de beurre.

Ajouter la crème fraîche et verser sur les quenelles.

Parsemer de croûtons dorés

Servir avec une salade verte.



E gueter !!

NOS POINTS DE VENTE ALIMENTAIRES

Boulangerie le Fournil d'André

Horaires :

Lundi 5h30 à 13h
Mardi 5h30 à 12h30 et 15h30 à 18h30
Mercredi Repos
Jeudi 5h30 à 12h30 et 15h30 à 18h30
Vendredi 5h30 à 12h30 et 15h30 à 18h30
Samedi 5h30 à 13h
Dimanche 7h à 11h30

☎ 03.88.09.41.54



Vente directe de fromage au Domaine des Bufflones

Horaires :

Vendredi de 14h à 18h
Samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h

☎ 07.82.96.77.55



Boucherie Adolff

Horaires :

Lundi de 17h à 19h en vente directe
Samedi matin au 33 rue principale

☎ 03.88.07.01.20 et ☎ 06.21.25.18.38

Vente de miel

Muriel FINCK

☎ 06.68.36.60.82



Dépôt de fruits et légumes chez Natacha Ruscher

La liste des produits est disponible sur demande, sur Facebook et quelques tracts sont disposés sur le comptoir du boulanger du village.

Les commandes sont à passer par SMS, Messenger ou à déposer dans ma boîte aux lettres.

Vous pouvez aussi me suivre sur la page Facebook : Fruits et Légumes - Drive à Uhrwiller

Ruscher Natacha 12 impasse des fleurs 67350 UHRWILLER

☎ 07.62.84.00.10

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier toutes celles et ceux qui nous ont aidés à la réalisation de cette édition estivale 2023 du bulletin municipal.

- ◇ La paroisse protestante
- ◇ La micro-crèche
- ◇ Le Regroupement Pédagogique Intercommunal
- ◇ L'Association de Parents d'Elèves
- ◇ Guy Stephan pour l'article sur la forêt
- ◇ Le club des Aînés
- ◇ L'association de Pêche et Pisciculture
- ◇ L'association sportive
- ◇ Jean-Marc Schlagdenhauffen





EDITION ESTIVALE 2023

retrouvez-nous sur

facebook 

NOUS CONTACTER :

03.88.07.73.56

WWW.UHRWILLER.FR

MAIRIE.UHRWILLER@ORANGE.FR